



Az EPSU 10-es sz. Általános Körlevele  
(2005)

Az EPSU összes Törvényes  
Bizottságának tagja részére  
Az EPSU összes társszakszervezete  
részére  
Az EPSUcob@ levelezői részére

Ref.: CFP/JWG/RP

Kapcsolattartó személyek: Jan Willem Goudriaan és Richard Pond

2005. június 30, Brüsszel

**EPSU Konferencia a:  
Társadalmi Párbeszéd és Kollektív Alku Tájékoztatói Tervezetéről<sup>1</sup>  
2005. december 12-13**  
Nemzetközi Szakszervezetek Háza (ITUH – International Trade Union House) –  
Auditórium Terem  
1210 Brüsszel, Boulevard du Roi Albert II 5. sz.

Kedves Kollégák,

Az EPSU Kollektív Alku Konferenciája 2005. december 12.-én és 13.-án kerül megrendezésre Brüsszelben. Ez a konferencia a kollektív alkuval kapcsolatos kulcskérdéseket vitatja meg mind európai, mind nemzeti szinten. Nevezetesen az EPSU politikájának két fontos területét fejt ki, amelyek az elmúlt évi konferencián kerültek előtérbe – az alacsony béreket és az erőforrás-kihelyezést.

Az ETUC (European Trade Union Confederation - Európai Szakszervezeti Szövetség) és az ETUI-REHS (European Trade Union Institute for Research Education and Health and Safety – Európai Szakszervezetek Oktatási, Egészségügyi és Biztonsági Kutatóintézete) felszólalói nyitják a konferenciát a szektorközi társadalmi párbeszédre és kollektív alkura vonatkozó áttekintéssel.

A fő témakörök a következők:

- **alacsony bérek** – egy okirat-tervezet bemutatása az alacsony bérek problémájának kollektív alku révén való megoldásáról valamint a magasabb minimálbérékért való kampányolás irányelveiről;
- **erőforrás-kihelyezés** és **kollektív alku** – beszámoló az EPSU szektorokban való kedvező alkalmazásról és a Gyakorlati Szabályok alkalmazásának lehetőségéről;
- **munkaido** – műhely-eszmecserekre kerül sor a munkaido-irányelvek áttekintésére, valamint az utóbbi időben jelentkező, hosszabb munkaidore irányuló nyomásra vonatkozóan, amely az egyes országok munkáltatói és kormánya részéről lép fel; valamint
- **fiatal munkások** és **migráns munkások** – ez a két témakör kiemelt szerepet kapott a 2004-es Kongresszus kollektív alkura vonatkozó határozatában, és a Konferencia lehetőséget nyújt egy bevezető megbeszélésre arról, hogy melyik legyen a 2006-os év két fő munkaterülete.

<sup>1</sup> Az Európai Tanács anyagi támogatásával szervezve

## Gyakorlati részletek

A Konferencia nyitott az összes társszakszervezet számára és azokat a kollégákat célozza meg, akik részt vesznek a kollektív alkuban és eziránt elkötelezettséget éreznek.

Különösképpen szeretnénk ösztönözni társszervezeteinket, hogy noi küldöttek kinevezésével segítsenek helyrebillenteni a nemek képviselőiténél mérlegét ezen az eseményen.

Kérelmeztünk angol, francia, német, olasz, cseh és svéd nyelvű tolmácsolást. Továbbá kérelmeztük a dán, norvég, portugál és spanyol nyelven való felszólalást, azonban ezeken a nyelveken a Konferencián elhangzottak nem hallgathatók.

A Konferencia a Nemzetközi Szakszervezetek Házának Auditóriumában kerül megrendezésre. Cím: 1210 Brüsszel, Boulevard du Roi Albert II 5. sz. Kezdeti időpontja: 2005. december 12. hétfő, reggel 9:00 óra, zárás időpontja: 2005. december 13. kedd, 16:30.

Az EPSU elvárja társszakszervezeteitől, hogy fedezzék résztvevőik utazási és elszállásolási költségeit.

Az Európai Tanács finanszírozása révén az anyagi támogatás az Új Tagállamok és a Jelölt Országok korlátozott számú küldötte számára elérhető. Az adott országok társszakszervezetei maguk döntenek el, hogy ki kérelmezhet anyagi támogatást. Bármely kérdés felmerülése esetén kérjük, lépjen kapcsolatba a titkársággal.

Mellékelve egy, az EPSU/ETUC részére kedvezményes díjakat kínáló szállodák listája.

Kérjük, hogy a lezárt részvételi űrlapot **legkésőbb 2005. október 24.-ig** juttassa el az EPSU Titkárságához. Köszönjük.

Szívélyes üdvözléssel,

Carola FISCHBACH-PYTTEL  
Az EPSU Fotitkára

**Mellékeltek listája: megtalálható a [www.epsu.org/a/845](http://www.epsu.org/a/845) internetes címen.**

- A Konferencia programtervezete (*lefordított okmány*)
- Részvételi űrlap
- Szállodák listája

### **Utazás és elszállásolás az anyagi támogatást kérelmező résztvevők részére**

A Konferencia költségviselését az Európai Tanács biztosítja. Ez lehetővé teszi az EPSU számára, hogy hozzájáruljon az Új Tagállamok és a Jelölt Országok képviselőinek utazási és elszállásolási költségeinek fedezéséhez. Az érintett országok társszervezeteit felkérjük, hogy értekezzenek egymással és nevezzék ki jelöltjüket vagy jelöltjeiket. Elsobbséget élveznek azok a résztvevők, akik az EPSUCOB@-hálózat tagjai és a rendszeres hozzájárulást fizetők. Ez a hozzájárulás csak azon szakszervezetek küldöttei számára elérhető, amelyek teljesítették csatlakozási kötelezettségeiket az EPSU felé, amint azt az EPSU Alkotmány 5ös szakaszának paragrafusai kijelölik.

A költségviselés lehetővé teszi az EPSU számára, hogy hozzájáruljon:

- A résztvevők utazásához maximum 490 euróval. Ezért kérjük, vegyen igénybe APEX vagy olcsóbb jegyeket. **A visszatérítés végett a jegyeket és az ellátási költségeket igazoló nyugtákat meg kell tartani és a Konferencia után vissza kell küldeni az EPSU-nak a költségigényléssel együtt.**
- A résztvevők elszállásolásához maximum 117,08 euróval/éjszaka, maximum 2 éjszaka tartózkodásra.

A következő visszatérítések vehetők igénybe:

Cseh Köztársaság	3
Lengyelország	1
Szlovákia	3
Szlovénia	2
Észtország	2
Litvánia	2
Lettország	2
Magyarország	2
Bulgária	2
Horvátország	2
Törökország	2
Románia	2

Lehetőségünk van egy, a résztvevőket tolmácsként kísérő kolléga utazásának és elszállásolásának költségeit is visszatéríteni. Kérjük a további részletek ismertetése érdekében tárgyaljon a titkársággal. (Ez az Új Tagállamokra illetve a Jelölt Országokra érvényes).

Azokban az országokban, melyekben több mint egy személy költségeit meg tudjuk téríteni, a képviselők egyike kötelező módon no kell legyen, mely követelés összhangban van az EPSU esélyegyenlőségi politikájával.